31994R3315

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 3315/94

ze dne 22. prosince 1994,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 3118/93, kterým se stanoví podmínky, za nichž může dopravce nerezident provozovat vnitrostátní silniční přepravu zboží uvnitř členského státu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na akt o přistoupení z roku 1994, a zejména na článek 169 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že na základě přistoupení Rakouska, Finska a Švédska musí být změněno nařízení (EHS) č. 3118/93 ze dne 25. října 1993 ([1]), aby uvedené země obdržely přiměřený počet povolení kabotáže ve Společenství;

vzhledem k tomu, že na základě článku 13 protokolu č. 9 o silniční, železniční a kombinované dopravě v Rakousku připojeném k aktu o přistoupení z roku 1994 se nařízení (EHS) č. 3118/93 vztahuje až od 1. ledna 1997 na: a) dopravce, kteří jsou držiteli povolení Společenství vydaného příslušnými orgány v Rakousku pro provozování vnitrostátní přepravy zboží po silnici v jiných členských státech, a b) dopravce, kteří jsou držiteli povolení Společenství vydaného příslušnými orgány v jiných členských státech pro provozování vnitrostátní přepravy zboží po silnici v Rakousku;

vzhledem k tomu, že rozšíření Společenství povede k nárůstu trhu silniční přepravy zboží; že pro dvanáct stávajících členských států by měl být stanoven dodatečný počet povolení kabotáže;

vzhledem k tomu, že by z důvodu přistoupení mělo být rovněž přijato několik technických změn nařízení (EHS) č. 3118/93;

vzhledem k tomu, že je nezbytné dočasně pokračovat v opatřeních stanovených v rámci Dohody o Evropském hospodářském prostoru (EHP) tak, aby povolení kabotáže pro začátek roku 1995 mohla být včas vytištěna;

vzhledem k tomu, že na základě čl. 2 odst. 3 smlouvy o přistoupení z roku 1994 mohou před přistoupením orgány Unie přijmout opatření uvedená v článku 169 aktu z roku 1994 s tím, že tato opatření vstoupí v platnost pouze s výhradou a dnem vstupu smlouvy o přistoupení v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 3118/83 se mění takto:

1. V čl. 2 odst. 1 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Kabotážní kvóta Společenství se skládá z povolení kabotáže podle níže uvedené tabulky, z nichž každé je platné po dobu dvou měsíců:

Rok	*Počet povolení*
1994	30 000
1995	46 296
1996	60 191
1997	83 206
1. leden až 30. červen 1998	54 091.“

2. Tabulka v čl. 2 odst. 3 se nahrazuje tímto:

	1995	1996	1997	1. leden až 30. červen 1998
„Belgie	3 647	4 742	6 223	4 045
Dánsko	3 538	4 600	6 037	3 925
Německo	5 980	7 774	10 203	6 632
Řecko	1 612	2 096	2 751	1 789
Španělsko	3 781	4 916	6 452	4 194
Francie	4 944	6 428	8 436	5 484
Irsko	1 645	2 139	2 808	1 826
Itálie	4 950	6 435	8 445	5 490
Lucembursko	1 699	2 209	2 899	1 885
Nizozemsko	5 150	6 695	8 786	5 711
Rakousko	0	0	4 208	2 736
Portugalsko	2 145	2 789	3 661	2 380
Finsko	1 774	2 307	3 029	1 969
Švédsko	2 328	3 027	3 973	2 583
Spojené království	3 103	4 034	5 295	3 442“

([1]) Úř. věst. L 279, 12.11.1993, s. 1.

3. Texty v horní části stran a) a b) příloh I a II se nahrazují tímto:

„(Znění v úředním jazyku nebo úředních jazycích členského státu vydávajícího povolení)“

Strany c), d), e) a f) se zrušují.

4. Text ve střední části strany a) příloh I a II se nahrazuje tímto:

„POVOLENÍ KABOTÁŽ E č. …

pro vnitrostátní přepravu zboží na území členského státu Evropského společenství dopravcem nerezidentem tohoto státu (kabotáž)

Toto povolení opravňuje . . . . . .

. . . . . .

. . . . . ([2])

k přepravě zboží na území členského státu Evropského společenství dopravcem nerezidentem tohoto členského státu, která se provádí vozidlem nebo soupravou vozidel, a k jízdám prázdných vozidel nebo soupravy vozidel po celém území Společenství, ve smyslu nařízení (EHS) č. 3118/93 a obecných ustanovení tohoto povolení.“

5. Poznámka pod čarou 1 na straně a) příloh I, II a III se nahrazuje tímto:

„([1]) Mezinárodní poznávací značky států:

Belgie (B), Dánsko (DK), Německo (D), Francie (F), Řecko (GR), Španělsko (E), Irsko (IRL), Itálie (I), Lucembursko (L), Nizozemsko (NL), Rakousko (A), Portugalsko (P), Finsko (FIN), Švédsko (S), Spojené království (GB) (od 1. ledna 1996: UK).“

6. Text v horní části stran a) a b) přílohy III se nahrazuje tímto:

„(Znění v úředním jazyku nebo úředních jazycích členského státu vydávajícího knihu)“.

7. Položka „Sloupec 6“ na straně c) přílohy III se nahrazuje tímto:

„Sloupec 6: mezinárodní poznávací značky:

— Belgie: B,

— Dánsko: DK,

— Německo: D,

— Řecko: GR,

— Španělsko: E,

— Francie: F,

— Irsko: IRL,

— Itálie: I,

— Lucembursko: L,

— Nizozemsko: NL,

— Portugalsko: P,

— Finsko: FIN,

— Švédsko: S,

— Spojené království: GB (od 1. ledna 1996: UK)

a od 1. ledna 1997:

— Rakousko: A.“

8. Příloha IV se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

1. Do 30. června 1995 musí povolení kabotáže, která mají být využita dopravci usazenými ve stávajících členských státech, odpovídat vzorům v přílohách I a II nařízení (EHS) č. 3118/93. Do této doby musí povolení kabotáže, která mají být využita dopravci usazenými ve Finsku a Švédsku, odpovídat vzorům v přílohách I a II dodatku 2 k příloze XIII Dohody o Evropském hospodářském prostoru, ve znění rozhodnutí Smíšeného výboru EHP 7/94 ([1]).

2. Stávající členské státy smějí povolit, aby nejdéle do 31. prosince 1995 byly užívány knihy záznamových listů odpovídající vzoru v příloze III nařízení (EHS) č. 3118/93; ostatní členské státy musí tyto knihy záznamových listů na svém území přijímat do 31. prosince 1995. Do té doby smějí Finsko a Švédsko povolit užívání knih záznamových listů odpovídající vzoru v příloze III dodatku 2 k příloze XIII Dohody o Evropském hospodářském prostoru, ve znění rozhodnutí Smíšeného výboru EHP 7/94.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vstupu v platnost smlouvy o přistoupení z roku 1994.

([1]) Úř. věst. L 160, 28.6.1994, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 1994.

Za Radu
předseda
H. SEEHOFER

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA IV

PŘEPRAVA USKUTEČNĚNÁ V PRŮBĚHU ..... (ČTVRTLETÍ) ..... (ROK) NA ZÁKLADĚ POVOLENÍ KABOTÁŽE SPOLEČENSTVÍ VYDANÉHO ..... (MEZINÁRODNÍ POZNÁVACÍ ZNAČKA)

Členský stát nakládky a vykládky	Objem přepravy	
	v tunách	v tunokilometrech (v 1 000)
D		
F		
I		
NL		
B		
L		
GB [1]		
IRL		
DK		
GR		
E		
P		
FIN		
S		
A [2]		
Kabotáž celkově		

[1] Od 1. ledna 1996: UK.
[2] Údaje o Rakousku musí být uvedeny až od 1. čtvrtletí 1997.“